

## Пам'ятка для воєнних біженців з України

З початку травня 2022 року по всій країні відбувається розподіл осіб, які шукають захисту в Україні.

Районний офіс Пфаффенхофена несе відповідальність лише за новоприбулих людей, якщо

- в районі вже проживають родичі першого ступеня або
- є докази конкретної пропозиції роботи на місці
- або подальша подорож неможлива через неможливість подорожувати.

Якщо жодна з цих причин не буде дотримана, нова загальнонаціональна система розповсюдження БЕЗКОШТОВНО (спеціалізована програма для управління реєстрами, запису та початкового розповсюдження для тимчасового захисту) буде відбуватися у - зараз, швидше за все, іншому - федеральній державі.

|   |  |
|---|--|
| <b>Повідомлення органу зі справ іноземців</b> | <p>Потім надішліть посвідку на проживання до Імміграційної служби за такою адресою</p> <p>Адреса електронної пошти: <a href="mailto:aufenthalt.auslaenderamt@landratsamt-paf.de">aufenthalt.auslaenderamt@landratsamt-paf.de</a></p> <p>Бланк «реєстрації місця проживання» ви знайдете в інтернеті за адресою: <a href="https://www.landkreis-pfaffenhofen.de/alle-meldungen/hilfsangebote-fuer-kriegsfluechtlinge-aus-der-ukraine/">https://www.landkreis-pfaffenhofen.de/alle-meldungen/hilfsangebote-fuer-kriegsfluechtlinge-aus-der-ukraine/</a></p> <p>До реєстрації місця проживання додайте копію закордонного паспорта або інших документів, що посвідчують особу.</p> <p><u>Після цього ви отримаєте дату прийому для реєстрації в органі зі справ іноземців в Пфаффенхофені.</u> Запрошення на цю зустріч може зайняти деякий час в зв'язку з підвищеним навантаженням.</p> <p>Будь ласка, прийдіть на цю зустріч <u>особисто</u> та візьміть з собою оригінал документа, що посвідчує особу (посвідчення особи, паспорт, дозвіл на проживання). Щоб ми могли вам все добре пояснити, ми будемо вдячні, якщо ви візьмете з собою перекладача, якщо це можливо.</p> <p>Консультація без запису на прийом <u>неможлива</u>.</p> <p><b><u>Наступні кроки плануються лише в тому випадку, якщо відповідальний район Пфаффенхофен.</u></b></p> |
| <b>Реєстрація в паспортному столі</b>         | <p><u>Якщо за вас відповідає район Пфаффенхофен, зареєструйтеся за адресою проживання у відповідальному офісі реєстрації мешканців.</u></p>  |

|   |   |
|---|---|
| <b>Повідомлення органу охорони здоров'я</b> | <p>Будь ласка, зверніться до місцевого органу охорони здоров'я.</p> <p>Для цього напишіть електронного листа на адресу:<br/><a href="mailto:Tuberkulosefuersorge@landratsamt-paf.de">Tuberkulosefuersorge@landratsamt-paf.de</a> з наступними даними:</p> <p>Прізвище, ім'я, дата народження, дата в'їзду, проживання в приватному/спільному житлі. Додаткову інформацію ви знайдете в інформаційному листі органу охорони здоров'я: «Виключення захворювання на туберкульоз».</p> <p>Примітка: Це можна зробити незалежно від особистої консультації для реєстрації в органі зі справ іноземців.</p>   |
| <b>Кошти та медичне страхування</b>         | <p>Якщо у вас немає достатньо засобів для життя та медичного страхування, будь-ласка зв'яжіться з адміністрацією округу Пфаффенхофена через</p> <p>Відділ 20 – Соціальні питання, інтеграція за електронною адресою: <a href="mailto:asyl-ukraine@landratsamt-paf.de">asyl-ukraine@landratsamt-paf.de</a>.</p> <p>Вам відразу надішлють відповідні документи для подачі заяви.</p> <p>Примітка: Це можна зробити незалежно від особистої консультації для реєстрації в органі зі справ іноземців.</p>   |
| <b>Статус перебування</b>                   | <p>4 березня 2022 року Рада Європейського Союзу прийняла необхідне рішення, щоб визначити наявність масового напливу переміщених осіб, що стало основою для надання тимчасового захисту українським війсьним біженцям.</p> <p>При виконанні умов дозвіл на проживання може бути виданий особам, які були переміщені з України 24 лютого 2022 року або після цієї дати в результаті військового вторгнення російських збройних сил.</p> <p>Громадяни України, які в'їхали до 24.02.2022 р., не підпадають під тимчасовий захист воєнних біженців згідно з § 24 Закону про перебування для воєнних біженців (AufenthG) і отримують як правило довідку про тимчасове проживання (Duldungsbescheinigung).</p> <p>Оновлену інформацію можна в будь-який час знайти на сайті округу Пфаффенхофен: <a href="https://www.landkreis-pfaffenhofen.de/alle-meldungen/">https://www.landkreis-pfaffenhofen.de/alle-meldungen/</a></p> <p><u>Після реєстрації місця проживання орган зі справ іноземців зв'яжеться з вами для призначення особистої зустрічі (див. вище). Це може зайняти деякий час, тому просимо вашого розуміння.</u></p> |
| <b>Дозвіл на роботу</b>                     | <p>Ті, хто отримав дозвіл на проживання згідно з § 24 Закону про перебування іноземців (AufenthG), як правило отримує необмежений доступ до німецького ринку праці.</p>   |

|                                   |   |
|-----------------------------------|---|
|                                   | <p><u>Звертаємо вашу увагу на те, що вам потрібен дійсний документ, що посвідчує особу, від органу зі справ іноземців, який містить додаткову умову «З дозволом на трудову діяльність» («Erwerbstätigkeit erlaubt.» або «Beschäftigung erlaubt.».</u></p> <p>Без такого документу у вас немає права на трудову діяльність.</p> <p>Якщо у вас ще немає дозволу на проживання чи свідоцтва про розширений дозвіл на проживання (Fiktionsbescheinigung), або якщо ваш документ не містить жодної інформації про дозвіл на роботу (наприклад, свідоцтво про реєстрацію), у вас ще немає права вступати в робочі стосунки.</p> |
| <b>Притулок</b>                   | <p>В зв'язку з юридичними наслідками, пов'язаними з заявою на надання притулку, адміністрація округу Пфаффенхофена радить особам, кого це торкається, <u>не</u> подавати зараз заяву на надання притулку.</p> <p>Якщо ви все-таки хочете подати заяву на надання притулку, відвідайте веб-сайт Федерального управління з питань міграції та біженців (BAMF): <a href="https://www.bamf.de/DE/Themen/AsylFluechtlingsschutz/asylfluechtlingsschutz-node.html">https://www.bamf.de/DE/Themen/AsylFluechtlingsschutz/asylfluechtlingsschutz-node.html</a></p>  |
| <b>Неповнолітні без супроводу</b> | <p>В разі прибуття дітей або молоді без супроводу, будь ласка, негайно зв'яжіться з управлінням зі справ молоді.</p> <p>e-mail: <a href="mailto:jugendamt@landratsamt-paf.de">jugendamt@landratsamt-paf.de</a></p>  |
| <b>Різне</b>                      | <p>З іншими питаннями та проблемами, ви можете також звернутися до координаційного відділу, створеного адміністрацією округу.</p> <p>e-mail: <a href="mailto:ukrainehilfe@landratsamt-paf.de">ukrainehilfe@landratsamt-paf.de</a>, номер телефону: 08441/27-260.</p>  |

Informieren Sie sich gerne über aktuelle Neuerung auf der Internetseite des Landkreises Pfaffenhofen: <https://www.landkreis-pfaffenhofen.de>

(Stand 20.05.2022, 13.00 Uhr)